

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 23. aprila 2008

o spremembi Priloge A k Odločbi 2006/679/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsystemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti ter Priloge A k Odločbi 2006/860/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsystemom vodenje – upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1565)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/386/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 96/48/ES z dne 23. julija 1996 o interoperabilnosti vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(1) Direktive,ob upoštevanju Direktive 2001/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 o interoperabilnosti vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti ⁽²⁾ in zlasti člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Odločbo Komisije 2006/679/ES ⁽³⁾ je bila določena prva tehnična specifikacija („TSI“) za interoperabilnost v zvezi s podsystemom vodenje – upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti.

(2) Z Odločbo Komisije 2002/731/ES ⁽⁴⁾ je bila določena prva tehnična specifikacija („TSI“) za interoperabilnost v zvezi s podsystemom vodenje – upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti; razveljavila in nadomestila jo je Odločba Komisije 2006/860/ES ⁽⁵⁾.

(3) Z Odločbo 2007/153/ES je bila Priloga A k odločbama 2006/679/ES in 2006/860/ES prilagojena glede na tehnični napredek.

⁽¹⁾ UL L 235, 17.9.1996, str. 6. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/32/ES (UL L 141, 2.6.2007, str. 63).

⁽²⁾ UL L 110, 20.4.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/32/ES.

⁽³⁾ UL L 284, 16.10.2006, str. 1. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2007/153/ES (UL L 67, 7.3.2007, str. 13).

⁽⁴⁾ UL L 245, 12.9.2002, str. 37. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2004/447/ES (UL L 155, 30.4.2004, str. 65).

⁽⁵⁾ UL L 342, 7.12.2006, str. 1. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2007/153/ES.

(4) Da bi se upošteval doseženi sporazum med delovnimi skupinami Evropske agencije za železniški promet o podskupini (subsetu) 108, je treba dopolniti Prilogo A.

(5) V skladu s členom 6(2) Direktive 96/48/ES in členom 6(2) Direktive 2001/16/ES je Agencija pristojna za pripravo ponovnega pregleda in posodobitev tehničnih specifikacij za interoperabilnost (TSI) ter dajanje priporočil odboru iz člena 21, da se upoštevajo tehnološki razvoj in družbene zahteve.

(6) V skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾ Evropska agencija za železniški promet zagotovi, da so tehnične specifikacije za interoperabilnost (TSI) prilagojene tehničnemu napredku in tržnim gibanjem ter družbenim zahtevam, poleg tega Komisiji predlaga spremembe tehničnih specifikacij, za katere meni, da so potrebne.

(7) Evropska agencija za železniški promet je 14. januarja 2008 sprejela priporočilo v zvezi s seznamom obveznih specifikacij in seznamom specifikacij informativne narave, določenih v TSI za sistem za konvencionalne hitrosti in za sistem za visoke hitrosti.

(8) Ukrepi, predvideni s to Odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 21 Direktive 96/48/ES –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Seznam obveznih specifikacij in seznam specifikacij informativne narave iz Priloge A k TSI, priložene k Odločbi 2006/679/ES v zvezi s podsystemom vodenje – upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti, ter Priloge A k TSI, priložene k Odločbi 2006/860/ES v zvezi s podsystemom vodenje – upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti, se nadomestita s seznamom obveznih specifikacij in seznamom specifikacij informativne narave, ki sta priložena k tej odločbi.

⁽⁶⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

Člen 2

Pred 31. decembrom 2008 bodo specifikacije ETCS, priložene k tej odločbi, dopolnjene s posodobljenimi skupnimi specifikacijami preskusov in popravki napak.

Člen 3

Pred 31. decembrom 2008 bodo države članice ne glede na člen 7 Direktive 96/48/ES in člen 7 Direktive 2001/16/ES Komisiji sporočile, na katerih njihovih progah, opremljenih s sistemom ETCS, vozijo ali bodo vozili vlaki, ki izpolnjujejo obvezne specifikacije, ki se uporabljajo pred začetkom veljave te odločbe.

Do navedenega datuma države članice Komisiji za vsako od prog, opremljenih s sistemom ETCS, še sporočijo, kdaj lahko

na njih začnejo voziti vlaki, ki izpolnjujejo specifikacije iz te odločbe.

Člen 4

Ta odločba začne veljati 1. junija 2008.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 23. aprila 2008

Za Komisijo
Jacques BARROT
Podpredsednik

PRILOGA

„SEZNAM OBVEZNIH SPECIFIKACIJ

Zaporedna številka	Sklic	Ime dokumenta	Različica
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		Namerno črtano	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	Rezervirano 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	Namerno črtano		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	Namerno črtano		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	Namerno črtano		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Zaporedna številka	Sklic	Ime dokumenta	Različica
28.	Rezervirano	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “k”	1.0.0
30.	Namerno črtano		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	Namerno črtano		
36b.	Namerno črtano		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	Namerno črtano		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	Namerno črtano		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	Rezervirano UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	Namerno črtano		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	Rezervirano	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” specification	1.0.1
47.	Rezervirano	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	Rezervirano	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	Rezervirano UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Zaporedna številka	Sklic	Ime dokumenta	Različica
51.	Rezervirano	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	Rezervirano AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	Namerno črtano		
55.	Rezervirano	Juridical recorder baseline requirements	
56.	Rezervirano 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	Rezervirano UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	Rezervirano UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	Rezervirano UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	Rezervirano	GSM-R Version management	
62.	Rezervirano UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0“

„SEZNAM SPECIFIKACIJ INFORMATIVNE NARAVE

Zaporedna številka	Sklic	Ime dokumenta	Različica	Tip
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (zaporedna številka 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (zaporedna številka a5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (zaporedna številka 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFFIS	5	1 (zaporedna številka 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (zaporedna številka 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFFIS	1.0.0	2 (zaporedna številka 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM application layer	1.0.0	2 (zaporedna številka 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (zaporedna številka 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (zaporedna številka 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (zaporedna številka 37)

Zaporedna številka	Sklic	Ime dokumenta	Različica	Tip
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (zaporedna številka 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (zaporedna številka 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (zaporedna številka 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (zaporedna številka 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (zaporedna številka 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (zaporedna številka 37)
B18.	Namerno črtano			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (zaporedna številka 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (zaporedna številka 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (zaporedna številka 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (zaporedna številka 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (zaporedna številka 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (zaporedna številka 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (zaporedna številka 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (zaporedna številka 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (zaporedna številka 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (zaporedna številka 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (zaporedna številka 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (zaporedna številka 51)

Zaporedna številka	Sklic	Ime dokumenta	Različica	Tip
B31.	Rezervirano EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (zaporedna številka 51)
B32.	Rezervirano	Guideline for references		none
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (zaporedna številka 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (zaporedna številka 51)
B35.	Rezervirano UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (zaporedna številka 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (zaporedna številka 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (zaporedna številka 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (zaporedna številka 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (zaporedna številka 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (zaporedna številka 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (zaporedna številka 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (zaporedna številka 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	1 (zaporedna številka 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (zaporedna številka b43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (zaporedna številka 1)“